

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**Nr/No 127/2022**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:  
*Unique identification code of product-type:*

**GRZEJNIK ADR 500/10 763-100-44**  
**RADIATOR ADR 500/10 763-100-44**

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:  
*Intended use/es:*

**Instalacje grzewcze w budynkach**  
**Heating systems in buildings**

3. Producent:  
*Manufacturer:*

**ARMATURA KRAKÓW S.A.**  
**Ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków**

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
*System/s of AVCP:*

**System 3**

5. Norma zharmonizowana:  
*Harmonised standard:*

**EN 442-1:2014**

Jednostka lub jednostki notyfikowane:  
*Notified body/ies:*

**1452, Instytut Energetyki**



6. Deklarowane właściwości użytkowe:  
Declared performance/s:

| Zasadnicze charakterystyki<br><i>Essential characteristic</i>                                                                             | Właściwości użytkowe<br><i>Performance of a construction product</i>                                                                                                                                                                       | Zharmonizowana specyfikacja techniczna<br><i>Harmonised technical specification</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Reakcja na ogień<br><i>Reaction to fire</i>                                                                                               | A1                                                                                                                                                                                                                                         | EN 442-1:2014                                                                       |
| Uwalnianie niebezpiecznych substancji<br><i>Release of dangerous substances</i>                                                           | Produkt nie wydziela substancji szkodliwych<br><i>The product does not emit dangerous substances</i>                                                                                                                                       |                                                                                     |
| Szczelność pod działaniem ciśnienia<br><i>Pressure tightness</i>                                                                          | Brak przecieków przy ciśnieniu 1,3 razy większym od maksymalnego ciśnienia roboczego [kPa].<br><i>No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa].</i>                                                                                |                                                                                     |
| Temperatura powierzchni<br><i>Surface temperature</i>                                                                                     | Max. 95° C                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                     |
| Odporność na działanie ciśnienia<br><i>Resistance to pressure</i>                                                                         | Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 razy większym od maksymalnego ciśnienia roboczego [kPa]. Maksymalne ciśnienie robocze 1600 [kPa]<br><i>No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]. Maximum operating pressure: 1600 [kPa]</i> |                                                                                     |
| Nominalna moc cieplna<br><i>Rated thermal output</i>                                                                                      | $\Phi_{30} = 567,0$ [W]<br>$\Phi_{50} = 1096$ [W]                                                                                                                                                                                          |                                                                                     |
| Moc cieplna w różnych warunkach pracy (charakterystyka)<br><i>Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)</i> | $\Phi = 7,0733 \times \Delta T^{1,2890}$                                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |
| Trwałość jako:<br><i>Durability as:</i>                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |
| Odporność na korozję<br><i>Resistance against corrosion</i>                                                                               | Brak korozji na powierzchni po wystawieniu na działanie wilgoci przez 100 godzin<br><i>Absence of surface corrosion after 100h humidity</i>                                                                                                |                                                                                     |
| Odporność na słabe uderzenia<br><i>Minor impact damage resistance</i>                                                                     | Klasa 0<br><i>Class 0</i>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

*The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) no 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.*

W imieniu producenta podpisał(-a):  
(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Tomasz Mrozik - Dyrektor d/s jakości  
Tomasz Mrozik - Quality Control Manager

*Tomasz Mrozik*

Kraków, 29.06.2023 r.  
(Podpis, miejsce i data wydania)  
(Signature, place and date of issue)